



MUCTX003WTBD
MUCT/50524/2007

DODATEK č. 2
ke smlouvě evidenční číslo 1/ŽaD/2007

**o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy
na území města Český Těšín,
včetně integrovaného dopravního systému města Český Těšín**

(dále jen **dodatek**)

Článek I.
Smluvní strany

Město Český Těšín

Statutární orgán
Sídlo

IČ

Bankovní spojení
Číslo účtu

Ing. Vít SLOVÁČEK, starosta města

Městský úřad Český Těšín

Nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín

002 97 437

Komerční banka, a. s., expozitura Český Těšín

866 000 360 257/0100

(dále jen **objednatel**)
na straně jedné

a

BUS Slezsko, a. s.

Statutární orgán

Sídlo

IČ

DIČ

Bankovní spojení

Číslo účtu

Ing. Miroslav MIHULA, generální ředitel

Staré Město 93, 739 61 Třinec

259 00 200

CZ-259 00 200

ČSOB Třinec

175 719 180/0300

Registrace v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 2564.

(dále jen **dopravce**)
na straně druhé.

Článek II.

Smluvní strany shodně prohlašují, že společně uzavřely smlouvu vedenou u objednatele pod evid. čís. 1/ŽaD/2007 o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území města Český Těšín, včetně integrovaného dopravního systému města Český Těšín ve smyslu ustanovení § 19 zákona čís. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly na této změně smlouvy:

- 1 Dle článku IV. odst. 1 smlouvy se pro období **od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008** věcně vymezuje rozsah závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území města Český Těšín přílohou čís. 1, která je součástí tohoto dodatku smlouvy.
- 2 Dle článku V. odst. 2 písm. a) smlouvy se stanovuje maximální výše prokazatelné ztráty pro období od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008 na **Kč 4 515 000,--**.
- 3 Dle článku V. smlouvy se s účinností od 1. 1. 2008 upravuje bod 3 takto:

Na úhradu prokazatelné ztráty bude objednatel dopravci poskytovat bankovním převodem pravidelné měsíční platby ve výši 1/12 z celkové částky vždy do 15. dne běžného měsíce. V první platbě za dané období budou zahrnuty platby od počátku období do nabytí účinnosti dodatku smlouvy, kterým se stanoví výše prokazatelné ztráty. Tato platba bude poskytnuta do 10. kalendářního dne od účinnosti dodatku. V případě doručení písemného vyhotovení dodatku smlouvy prostřednictvím provozovatele poštovních služeb, počíná lhůta běžet dnem, kdy objednatel obdržel písemný doklad stvrzující doručení včetně určení dne, kdy se tak stalo.

Článek III.

Závěrečná ustanovení

- 1 Obě smluvní strany prohlašují, že bezvýhradně souhlasí se všemi ustanoveními tohoto dodatku, což stvrzují svými podpisy.
- 2 Ustanovení smlouvy tímto dodatkem neupravená zůstávají v platnosti beze změny.
- 3 Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž každý má platnost originálu. Dvě vyhotovení si ponechá objednatel a dvě vyhotovení obdrží dopravce.
- 4 Nedílnou součástí tohoto dodatku je:

- | | |
|--------------|---|
| Příloha č. 1 | Seznam provozovaných linek MHD na území města Český Těšín dle schváleného jízdního řádu na rok 2008 |
| Příloha č. 2 | Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty |
| Příloha č. 3 | Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti |

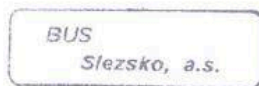
5 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

V Českém Těšíně dne 10. 12. 2007

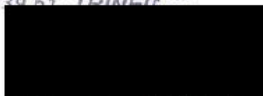
V Třinci dne 18. 12. 2007



Ing. Vít SLOVÁČEK
starosta města



Staré Město 93 25
739 61 TŘINEC



Ing. Miroslav MIHULA
generální ředitel

Schváleno usnesením -14-
Radu města Český Těšín
číslo: 964/11. RM
dne 12. 12. 2007

Průběžná kontrola při řízení veřejných výdajů před vznikem závazku 11
provedena dne: 18-12-2007
podpis příkazce:

Průběžná kontrola při řízení veřejných výdajů před vznikem závazku

9575

Příloha č. 1

Seznam provozovaných linek MHD na území města Český Těšín dle schváleného jízdního řádu na rok 2008

Čís. linky	Název linky
875 001 linka č. 1	železniční stanice – Hrabinská – Na Mojském – osada Antoníček – Svibice, Čáslavská – Jablunkovská – autobusové stanoviště – železniční stanice
875 002 linka č. 2	železniční stanice – autobusové stanoviště – Jablunkovská – Svibice, Čáslavská – osada Antoníček – Na Mojském – Hrabinská – železniční stanice
875 003 linka č. 3	železniční stanice – autobusové stanoviště – Dolní Žukov, restaurace U zvonku
875 004 linka č. 4	železniční stanice – Na Mojském – centrální hřbitov
875 005 linka č. 5	železniční stanice – Nová Tovární točna
875 006 linka č. 6	autobusové stanoviště – Lipová průmyslová zóna

221 000 km

Příloha č. 2

Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty – MHD Český Těšín, zpracovaný dopravcem v souladu s Nařízením vlády č. 493/2004 Sb., kterým se upravuje prokazatelná ztráta ve veřejné linkové dopravě a kterým se konkretizuje způsob výkonu státního odborného dozoru v silniční dopravě nad financováním dopravní obslužnosti

KALKULACE PŘIMĚŘENÉHO ZISKU A PROKAZATELNÉ ZTRÁTY

Předběžný odborný odhad BUS Slezsko, a.s. pro na rok 2008
MHD Český Těšín

VSTUPNÍ ÚDAJE:

Ujeté kilometry celkem	tis. km	223
Ujeté kilometry obsazené	tis. km	221
Počet autobusů na dopravní obslužnost	ks	5
Průměrná cena nového autobusu (stanovena MDS)	tis.Kč	3200
Daň z příjmu - koeficient koef.D		0,79
Odpisy	tis.Kč	1317
Dotace na pořízení autobusů v r. 2008 od města	tis.Kč	10

Přiměřený zisk (nárok dle Nařízení vlády č. 493/2004 Sb.

PZ. =((počet autobusů x cena autobusu)/8)/koef. D
x 1,05 rez.fond – odpisy – dotace na autobusy

	tis.Kč	1331
PZ/1km	Kč/km	6,02

PROKAZATELNÁ ZTRÁTA

Ujeté kilometry smluvní	tis. km	221
Úplné vlastní náklady celkem	tis.Kč	7815
Úplné vlastní náklady na 1 kilometr (Kč/km)	Kč/km	35,36
Tržby a výnosy celkem (tis.Kč)	tis.Kč	3300
Tržby a výnosy na 1. kilometr (vč. prázdných)	Kč/km	14,93
Účetní ztráta (úplné vlastní náklady - tržby)	tis.Kč	4515
Účetní ztráta na 1 km	Kč/km	20,43
Přiměřený zisk I. dle plánu dopravce	tis.Kč	1331
Přiměřený zisk II. dle dodatku čís. 2 smlouvy	tis. Kč	0,0
Prokazatelná ztráta úplné vlastní náklady +přim. zisk – tržby (tis.Kč)	tis. Kč	5 864
Prokazatelná ztráta dle dodatku č. 2 smlouvy	tis.Kč	4 515

Příloha č. 3

Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty – MHD Český Těšín, zpracovaný dopravcem v souladu s Nařízením vlády č. 493/2004 Sb., kterým se upravuje prokazatelná ztráta ve veřejné linkové dopravě a kterým se konkretizuje způsob výkonu státního odborného dozoru v silniční dopravě nad financováním dopravní obslužnosti

Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti

Předběžný odborný odhad 2008- MHD Český Těšín

Dopravce: BUS Slezsko, a. s.

Položka			řádek	MHD Český Těšín	
				tis. Kč	Kč/km
Pohonné hmoty			1	1543	6,98
Pryžové obruče			2	106	0,48
Ostatní přímý materiál			3	148	0,67
Přímé mzdy			4	1761	7,97
Autobusy	celkem	Odpisy	5	1317	5,96
		Pronájem dopravních prostředků (leasing)	6	0	0,00
		Opravy a udržování autobusů	7	818	3,70
		Silniční daň	8	0	0,00
		Pojištění (záonné, havarijní)	9	90	0,41
Ostatní	přímé náklady	Cestovné	10	133	0,60
		Odvody do fondů	11	617	2,79
		Jiné ostatní přímé náklady	12	486	2,20
Režijní náklady			13	796	3,60
Provozní náklady celkem			14	7815	35,36
Tržby		Celkem	15	3300	14,93
		Tržby z přeprav	16	3215	14,55
		Jiné tržby	17	85	0,38
Úhrada	prokazatelné ztráty	do tržeb celkem	18	5846	26,45
		od obcí	19	5846	26,45
		od krajů	20	0	0,00
Dotace na obnovu autobusů			21	10	0,05
Nafta v litrech			21b	62	
Ujeté km celkem (tis. km)			23	223	
Ujeté km obsazené (tis. km)			24	221	
Počet autobusů			26	5	

Přepravní a tarifní podmínky IDS – MHD v zóně č. 22

platné od 01. 01. 2008

Linky městské hromadné dopravy Český Těšín (MHD) číslo 875001 až 875006

I. Ceny jízdného včetně DPH v obvodu MHD zóna č. 22

Jízdenka zakoupená:

pomocí čipové karty:

u řidiče v hotovosti:

a) Jednotlivá jízdenka

- obvyčejné jízdné	8,- Kč	10,- Kč
- zlevněné jízdné ve výši 50 % obvyčejného jízdného (děti od 6-ti do 15-ti let)		
- jízdenka za psa	4,- Kč	5,- Kč
- za zavazadlo o rozměrech větších než 30x40x60cm a to i v případě, že přesahuje jen jeden z rozměrů	4,- Kč	5,- Kč
- sáně, krosna, dětský kočárek a kočárek typu golfové hole bez dítěte	4,- Kč	5,- Kč
- platnost jízdenky pro jeden přestup do 30 min.	4,- Kč zdarma	5,- Kč zdarma

b) Časová jízdenka - nepřenositelná

- třicetidenní jízdenka obvyčejná	230,- Kč
- třicetidenní jízdenka zlevněná – 50 % obvyčejného jízdného (děti od 6-15 let a studenti od 15-26 let)	115,- Kč
- třicetidenní jízdenka zlevněná – 75 % obvyčejného jízdného (osoby starší 65 let)	175,- Kč
- devadesátidenní jízdenka obvyčejná	630,- Kč
- devadesátidenní jízdenka zlevněná – 50 % obvyčejného jízdného (děti od 6-15 let a studenti od 15-26 let)	315,- Kč
- devadesátidenní jízdenka zlevněná – 75 % obvyčejného jízdného (osoby starší 65 let)	475,- Kč
- roční jízdenka pro osoby s trvalým bydlištěm na území ČR a držitele „Povolení k pobytu pro cizince“ starší 70 let, kteří vlastní čipovou kartu	300,- Kč

II. Bezplatná přeprava cestujících platí pro

/nárok se prokazuje/

- děti do 6 let v doprovodu osoby starší 10 let	/ příslušným dokladem/
- držitele průkazů ZTP a ZTP/P včetně průvodce a psa	/ příslušným dokladem/
- představitele státní moci a některých státních orgánů a soudci, o nichž tak stanoví zvláštní právní předpis (poslanci a senátoři Parlamentu ČR, ústavní soudce)	/ příslušným dokladem/

Bezplatně se dále přepravují:

- snadno přenosné věci, které lze umístit ve vozidle na místo pod sedadlem nebo nad sedadlem cestujícího nebo podle potřeby držet na klíně
- zavazadla do rozměru 20 x 30 x 50 cm
- zavazadla tyčovitěho tvaru do délky 150 cm a do průměru 10 cm
- zavazadla tvaru desky do rozměru 80 x 100 x 5 cm
- zvířata ve schráně s nepropustným dnem 20 x 30 x 50 cm
- jeden pár lyží včetně lyžařských holí v obalu i bez něj
- nákupní tašku na kolečkách
- dětské kočárky s dítětem včetně jednoho dospělého cestujícího
- vozíky pro invalidy a dětské kočárky pro držitele průkazů ZTP a ZTP/P.

III. Přepravní podmínky

V autobusech MHD Český Těšín je možné odbavení hotovostní u řidiče nebo pomocí čipové karty.

1. Cestující, který nevlastní čipovou kartu je povinen po nastoupení do autobusu bezodkladně uhradit řidiči jízdné, případně předložit doklad, který jej opravňuje k bezplatné přepravě.
2. Cestující, platící čipovou kartou (dále jen karta) jednotlivé jízdné, přiloží kartu ke čtecímu zařízení a z čipové karty mu bude odečtena cena jízdného, zároveň mu bude vydána jízdenka, na které bude vyznačen i zůstatek na kartě.
3. Jednotlivá jízdenka zakoupená v hotovosti u řidiče, je platná pouze ve spoji, ve kterém byla zakoupena a je přestupná.
4. Jednotlivá jízdenka zakoupená u řidiče pomocí karty z „elektronické peněženky“ platí 30 min. od času výdeje uvedeného na jízdence maximálně pro 1 přestup pouze v obvodu IDS. Majitel karty může z „elektronické peněženky“ zakoupit jízdenku spolucestujícím. V případě použití přestupu v dalším spoji v obvodu IDS, je majitel karty povinen přiložit vždy po nastoupení do dalšího autobusu kartu ke čtecímu zařízení a převzít přestupní jízdenku pro sebe a pro spolucestující, kterým v předchozím autobusu zakoupil jednotlivou jízdenku.
5. Časová jízdenka je vydávána pouze na čipových kartách dopravce BUS Slezsko, a.s., které se na předprodejních místech nahrávají na dobu platnosti i počet zón. Cestující zároveň obdrží v papírové formě doklad - kontrolní jízdenku – o druhu zakoupené jízdenky a její časové platnosti. Předprodejně místo je v přepravní kanceláři Český Těšín.
6. Časová jízdenka je nepřenosná a smí ji používat pouze majitel čipové karty. Platnost časové jízdenky je stanovena na období nahané v kartě a počet jízd není omezen.
7. Cestující musí mít u sebe jízdenku po celou dobu přepravy i v okamžiku vystupování z vozidla. Na vyzvání oprávněného pracovníka kdykoli během přepravy nebo v okamžiku vystoupení z vozidla je cestující povinen předložit ke kontrole jízdenku, kartu nebo příslušný doklad, kterým prokáže nárok na bezplatnou přepravu.
8. Náhrada za nevyužití časové jízdenky se neposkytuje.
9. Cestující, který se neprokáže při kontrole jízdenek v autobuse „ve stanoveném obvodu“ platnou jízdenkou, uhradí přírážku stanovenou ve smluvních a přepravních podmínkách dopravce.

a) výdej nepřenosných obvyklých časových jízdenek

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na čipovou kartu a může ji používat pouze majitel čipové karty.
2. Nárok na výdej jízdenky není omezen.

b) výdej nepřenosných zlevněných žákovských a studentských časových jízdenek

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na karty a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na jízdenku mají žáci základních a středních škol podle zákona č. 29/1984 Sb. a studenti vysokých škol podle zákona č. 111/1998 Sb. a zákona č. 117/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
3. Nárok na jízdenku nemají studující při zaměstnání.
4. Jízdenku může žadatel, který splňuje uvedené podmínky, obdržet bez ohledu na místo bydliště nebo místo školy, kterou navštěvuje.
5. Platnost jízdenek se při ověřování omezí:
 - u žáků základních škol starších 15 let, studentů středních a vysokých škol na období školního roku, tj. od 1.9. do 30.6.,
 - u žáků do 15 let se vydává jízdenka bez časového omezení.
6. Nárok na časovou jízdenku se omezí:
 - u žáků základních škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 15 let věku,
 - u studentů středních a vysokých škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 26 let.
7. Při výdeji karty se osobní údaje ověřují:
 - u žáků základních škol z platného občanského průkazu zákonného zástupce držitele a rodného listu dítěte,
 - u studentů středních a vysokých škol z platného občanského průkazu žadatele a potvrzení školy o denním studiu. Potvrzení o studiu v daném školním roce jsou studenti povinni předložit v přepravní kanceláři dopravce vždy při ověřování karty na příslušný školní rok.
8. Student, který z jakýchkoliv příčin studium přeruší nebo ukončí, nesmí jízdenku dále používat - jízdenka je neplatná.

c) výdej nepřenosných zlevněných časových jízdenek pro občany

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na karty a může ji používat pouze majitel karty.

2. Nárok na 30-ti denní a 90-ti denní jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR starší 65 let pobírající plný invalidní nebo starobní důchod.
3. Nárok na roční časovou jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR a držitelé „Povolení k pobytu pro cizince“ starší 70 let.

Pokuta za cestování bez platné jízdenky činí 300,00 Kč pro všechny kategorie cestujících.